

La Competencia Cultural en el Campo de la Violencia Doméstica en California

Garantizar el Acceso a los Servicios de Violencia
Doméstica para todos los Californianos

Resumen Ejecutivo

A partir de Marzo 2012



RDP Consulting

**Rogéair D. Purnell
Shiree Teng**

with Sujata Warriar

**preparado para
Blue Shield of California Foundation**

Resumen Ejecutivo

Este informe explica como un marco de competencia cultural puede ofrecer un enfoque más viable y útil a la prestación de servicios relacionados a la violencia doméstica (VD), y esfuerzos de de promoción y prevención. Los datos disponibles sugieren que muchas mujeres han sufrido violencia a manos de su pareja íntima, y que ciertos grupos de mujeres pueden experimentar mayores tasas de abuso. En particular, las mujeres afroamericanas, las indias americanas, y, en algunos casos, las mujeres latinas e inmigrantes pueden experimentar mayores tasas de violencia doméstica que las mujeres blancas. A pesar de los abusos sexuales y físicos que pueden sufrir, las sobrevivientes de estos grupos pueden ser menos propensas o poco probable que accedan a los servicios disponibles. La información proporcionada en este informe identifica las formas que las organizaciones pueden continuar a involucrar y apoyar efectivamente a aquellas dentro de sus comunidades que ya están buscando los servicios, mientras que también trabajan para incluir a otros que pueden estar experimentando la violencia doméstica pero que quizás no andan en busca de ayuda.

Propósito y Metodología

En octubre de 2010, La Consultoría RDP revisó la literatura disponible y llevó a cabo entrevistas confidenciales con los 16 expertos de violencia doméstica — los proveedores directos de servicios, líderes de la coalición, directores, asesores, patrocinadores y defensores — para explorar las formas culturalmente competentes para poner fin a la violencia doméstica. El objetivo de esta investigación fue entender y poner de relieve cómo es que los servicios directos podrían ser más accesibles y eficaces, especialmente para los de alta necesidad, las poblaciones subatendidas. En el informe completo, se ofrece una definición de la cultura y la competencia cultural junto con una breve repaso de los orígenes del campo de la violencia doméstica, seguido por un resumen de los logros más importantes del campo, una revisión de los datos conocidos sobre la violencia doméstica en California (específicamente entre ciertos grupos demográficos), y una discusión del por qué estas comunidades no pueden acceder a los servicios — y la forma en que un marco de competencia cultural podría ayudar a abordar los problemas de accesibilidad.

Recomendaciones y Conclusiones Principales

Hemos encontrado que las organizaciones que exitosamente prestan servicios de violencia doméstica culturalmente competentes utilizan un enfoque de múltiples niveles para atender las necesidades de la comunidad, los niveles de la organización y el individuo.

- A nivel *comunitario*, la competencia cultural implica comprender el contexto social en el que los servicios se ofrecen, por ejemplo, las normas sociales en una comunidad en particular alrededor de la comunicación sobre la VD.
- Para *las organizaciones*, la competencia cultural implica el compromiso de tasar, apoyar y evaluar la capacidad del organismo para responder eficazmente a las necesidades de la comunidad en la que trabaja. Esto puede incluir la identificación de las comunidades que pueden necesitar los servicios pero no los están buscando, y la recopilación de datos sobre la eficacia de los servicios que se prestan.
- A nivel *individual*, la competencia cultural requiere ser sensibles y conscientes de las diferencias entre las culturas de los proveedores y la de los clientes, de manera que cualquier servicio proporcionado sea adecuado y exista más probabilidad de ser bien recibido. Esto puede incluir el ser consciente de las dinámicas de poder en juego cuando un proveedor por primera vez logra relacionarse a un cliente que solicita servicios.
- *Los expertos* en el terreno enfatizaron para los profesionales, que es absolutamente fundamental que los proveedores de servicios de violencia doméstica y los defensores son "negociadores" de las culturas. Esto necesariamente implica centrar el cliente como experto en su situación, y preguntarle lo que le gustaría que sucediera, y cómo la agencia puede ser útil.

Dado que la competencia cultural es un esfuerzo continuo, los líderes del tema de la violencia doméstica y los expertos recomiendan las siguientes tres estrategias para fortalecer y ampliar las prácticas de competencia cultural.

Apoyar al personal de tal manera que promueve y premia la auto-reflexión

En las organizaciones culturalmente competentes, los supervisores crear un ambiente seguro donde el personal puede y se espera de un paso atrás y examine sus prácticas.

Proveer apoyo a los sobrevivientes de forma integral — mientras necesiten ayuda

Una vez físicamente, pero temporalmente seguras, muchas mujeres y sus hijos, se enfrentan a la reconstrucción de sus vidas. La reconstrucción puede requerir un conjunto integral de apoyos: asesoramiento en salud mental, asesoramiento legal, búsqueda de empleo, formación profesional, y ayuda con el transporte, entre otros.

Creación y apoyo a la asociaciones

La complejidad de la cultura y los desafíos que enfrentan las sobrevivientes llevan a muchas agencias a trabajar en colaboración con otras organizaciones y agencias de para ofrecer la amplitud y la intensidad del apoyo que los sobrevivientes puedan necesitar.

Pasos Recomendados

Para los líderes del tema de la violencia doméstica y los expertos que fueron entrevistados, la competencia cultural fue visto como un componente necesario de un acercamiento efectivo, la prevención, promoción y servicios directos para todos los sobrevivientes, especialmente para aquellos con mayores necesidades. Para hacer mejor su trabajo, las organizaciones y su personal debe estar dispuestos a...

- Abarcar a la competencia cultural como una forma de ser — para integrarla en su ADN organizacional básica — de modo que toda la planificación, los enfoques, los servicios, las decisiones tomadas por el personal, capacitación, evaluación y respondan a las necesidades específicas de sus clientes;
- Reconocer de manera continua y permanente los diversos obstáculos del acceso a los servicios o la búsqueda de ayuda para las poblaciones de alta necesidad;
- Mejorar el acercamiento para atender a clientes potenciales donde estén, y para asegurarse de que saben que los servicios están disponibles y serán entregados en una manera culturalmente sensible;
- Hacer las preguntas que permiten nuevos tipos de servicios — más allá de los refugios y el enjuiciamiento penal, y
- Proporcionar una plataforma para las organizaciones de violencia doméstica y los no-socios de VD para colaborar en un



esfuerzo comprometedor y sostenido para ofrecer la prevención, práctica y promoción culturalmente competente, relevante y sensible.

La investigación llevada a cabo como parte de este informe sugiere que una mayor comprensión y compromiso a la competencia cultural dará lugar a mejores servicios, mejores prácticas, y finalmente a menos violencia doméstica.